

Asia Menor: Los pueblos del mar

Griego I

1.º Bachillerato

Contenidos

Asia Menor
Los pueblos del mar



Actividad de lectura



Herbert J. Drapper: *El vellocino de oro*
Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Anceo, pequeño Anceo, héroe oracular, último superviviente, según dicen, de todos los argonautas que navegaron a Cólquide con Jasón en busca del Vellochino de Oro, háblanos a nosotros, visitantes, habla claramente desde tu rocosa tumba junto a la fuente de la diosa en la fresca Deia Hespérída. Primero cuéntanos cómo llegaste allí, tan lejos de tu hogar, en la florida Samos, y luego, si te place, revélanos la historia completa de aquel famoso viaje, empezando por el principio de todo. ¡Vamos,

derramaremos libaciones de aguamiel para endulzar tu garganta! Pero, recuerda, ¡nada de mentiras! los muertos solo pueden decir la verdad incluso cuando la verdad los desacredita.

El texto menciona un lugar en las Baleares. Su autor es **Robert Graves**, insigne escritor inglés que se instaló en Mallorca por dos veces (la primera, antes de la Guerra Civil, motivo por el cual dejó la isla; la segunda, en 1946, hasta su muerte). Se trata de la invocación con la que comienza un maravilloso libro de aventuras, ***El Vellocino de Oro***.

Busca en un mapa actual los lugares que se mencionan en el texto anterior.

Lee el segundo capítulo de *El Vellocino de Oro*, "**La tostadura de la cebada**" que puedes descargar [aquí](#) >> [Documento de descarga](#). Responde a estas preguntas:

- ¿Cuál fue el primer nombre de Grecia?
- ¿Qué pueblos se menciona como invasores?
- ¿A qué diosa adoraban los habitantes nativos?
- ¿Solían casarse las mujeres?
- ¿Con quién tenían relaciones?
- ¿Qué dios llevaron a Grecia los invasores?
- ¿Cómo engañó Ino a Atamante?
- ¿Qué sacrificio ordenó el oráculo de Delfos?

Deia y la Cólquide



Deia, Mallorca

Imagen de Mailema en [Flickr](#). Licencia [CC](#)



La Cólquide, Mar Negro

Imagen de Mailema en [Flickr](#). Licencia [CC](#)

Respuestas:

- Pelasgia.
- Jonios y Eolios.
- La triple Diosa.
- No. Copulaban con los Centauros.

- Zeus.
 - Envenenó el agua destinada al ganado y tostó las simientes para que no germinara la nueva cosecha.
 - El sacrificio de los hijos de Atamante, Frixo y Hele.
-

1. ¿Quiénes fueron los pueblos del mar?

La leyenda de **los Pueblos del mar** es una explicación plausible para la devastación que asoló Grecia, Asia Menor y Egipto en torno al año 1200 a.n.e.

Antes de la caída de Troya, el Mediterráneo contaba con pueblos poderosos y civilizados, diferentes entre ellos pero en un equilibrio de poder: Grecia estaba dominada por los micénicos; Egipto era un estado fuerte y poderoso; Troya dominaba la costa occidental turca y los hititas el resto de la península turca y Siria.

Las excavaciones arqueológicas demuestran que alrededor del año 1200 a.n.e. fueron destruidas las ciudadelas micénicas, al mismo tiempo que desaparecieron también Troya o los palacios cretenses. No conservamos ningún testimonio escrito sobre lo que pudo ocurrir, ya que la escritura lineal dejó de utilizarse y solo en algunos textos egipcios se menciona a **los pueblos del mar** como causantes de un desastre que también les afectaba a ellos.



*Relieve de cautivos
Templo de Ramsés III en
Medinet Habu*

Imagen de Rémi en [Wikimedia](#).
Licencia [CC](#)



*Batalla del Delta entre Ramsés III y los
pueblos del mar en el siglo XII a. n.e. Templo
de Medinet Habu*

Imagen de Seebeer en [Wikimedia](#) . [Dominio público](#)

Llegaron al delta del Nilo principalmente por tierra, por Palestina, el actual Israel, y por mar, de ahí que los relieves se refieran a ellos como "los pueblos que venían de las islas del mar". El poder naval de estos navegantes debía ser enorme, pues su flota impresionó sobremanera a los egipcios.

Homero, en sus poemas, nos ofrece también, aunque cuatro siglos más tarde, una visión poética de esos tiempos turbulentos.

¿Qué hay de cierto en las leyendas?

En los últimos siglos del segundo milenio antes de nuestra era, grandes movimientos de población afectaron a la cuenca mediterránea. Balcanes, Anatolia, el norte de África recibieron oleadas de población inmigrante, y civilizaciones enteras desaparecieron tras

ellas. En Grecia se llamó **dorios** a estos nuevos invasores, pero no existen datos precisos que permitan considerarles responsables de los profundos cambios de este período, que dio lugar a la Edad Oscura, coincidente con la Edad del Hierro.

Según los historiadores griegos, los dorios habrían expulsado del Peloponeso a pueblos más civilizados que se habrían establecido en Asia Menor. Pero no existe certeza de que los dorios hubieran actuado con violencia ni que significaran la causa del hundimiento del mundo micénico. Grecia se sumió en una Edad Oscura que habría de durar más de 400 años.

Actualmente se tiende a suponer que los **pueblos del mar** eran las gentes de Micenas y Troya que, debido al empobrecimiento de ambas ciudades después de la guerra de Troya, abandonaron sus lugares de origen y se lanzaron a la mar en busca de un lugar donde establecerse.

¿Tanta fuerza tuvieron?



Ejercicio Resuelto

[Enlace a recurso reproducible >> http://www.youtube.com/embed/A7KYkHkHvKE?rel=0](http://www.youtube.com/embed/A7KYkHkHvKE?rel=0)



Los secretos del Egeo. El apocalipsis
Vídeo de paleólogo en [Youtube](#)

El anterior vídeo reproduce la segunda parte del documental.

Puedes acceder al contenido completo en estos enlaces: [parte 3](#), [parte 4](#), [parte 5](#).

Visualiza atentamente el vídeo. Es la continuación del que has visto en la primera página de este tema. En él se plantea una hipótesis: la causa de la destrucción, en un momento determinado, de las culturas del Mediterráneo.

- ¿De qué fechas hablamos?
- ¿A qué pueblos afecta?
- ¿Qué teorías se exponen como probables causas?
- ¿Qué arqueólogo estudió en profundidad el desastre, basándose en sus investigaciones en Creta?
- ¿Qué explicación expuso como más probable? ¿Con qué evidencias?

Entre 1206 y 1150 a.n.e. desaparecen la cultura de los reinos micénicos, el Imperio hitita en Anatolia y Siria y el Imperio egipcio en Siria y Canaán. Se interrumpen las rutas comerciales y la alfabetización. En la primera fase de este período, casi todas las ciudades entre Troya y Gaza fueron destruidas violentamente, y con frecuencia quedaron deshabitadas a partir de entonces; como ejemplos las ciudades de Hattusa, Micenas y Ugarit.

En la isla de Creta, a unos 300 metros de altura, en un elevado y casi inaccesible pico en la región centrooriental, muy lejos de los habituales caminos, hallaron refugio los minoicos de fines del siglo XII a.n.e. En su lejana y oculta ladera construyeron una aldea refugio, conocida hoy como **Karphi**. Sus ruinas fueron excavadas por arqueólogos británicos poco antes de la Segunda Guerra Mundial. Las excavaciones descubrieron un asentamiento que podía haber albergado a unas 3.500 personas.

Las viviendas estaban toscas y apresuradamente construidas, con bloques de piedra hendidos y apilados unos sobre otros, sin cimientos, mortero ni yeso. Los techos eran planos, con jarras rotas como chimeneas. Sin embargo, las calles parecen bien construidas y en los lugares más protegidos parece haber existido una vivienda mayor, destinada a residencia del gobernante, e incluso un santuario.

¿Qué fue lo que hizo que los cretenses huyeran a estos refugios en lugares inhóspitos e inaccesibles? Karphi no es un ejemplo aislado. El arqueólogo Krzysztof Nowicki dedicó veinte años de su vida a descubrir estos refugios; en total encontró cerca de 80, todos habitados a partir del 1200 a.n.e. Sitios incómodos para vivir, pero protegidos.

Muy difícil acceder a ellos, por el terreno y la fortificación. El enemigo sería visible a gran distancia y solo podrían avanzar de uno en uno. Sus habitantes, pastores y agricultores, habían tenido que trasladar a la montaña por estos escarpados senderos todas sus posesiones, y transportar a ancianos e inválidos. ¿Para qué tanto esfuerzo? ¿De qué podían huir? Con seguridad no de un terremoto u otro desastre natural, ni mucho menos de la venganza de los dioses.

Para Nowicki, estos altos son el último recurso para defenderse de un enemigo humano. La orientación de las fortificaciones evidencia que el enemigo al que temían provenía del mar, y no de los territorios vecinos. Karphi, por ejemplo, está totalmente abierto por la zona de las montañas.

2. Texto griego: Los Argonautas

οἱ Ἀργοναῦται

La palabra pirata procede del latín *pirata*, y esta forma, a su vez, del griego πειρατής, derivado del verbo πειρᾶν, "tratar de, intentar", en el sentido de "tentar fortuna en el mar". [...] Las costas griegas, con sus acantilados blancos, esculturales y estériles, definen un país francamente pobre. Pero hay otros países ricos en trigo, con llanuras pobladas por gentes apacibles. Son las presas de los primeros piratas griegos, [...] llevan a cabo expediciones regulares de saqueo contra la Tracia y el Helesponto. Se aseguran así una despensa amplia para los meses sucesivos y un buen número de esclavos para el comercio.

Luis Alberto de Cuenca: *El héroe y sus máscaras*. Madrid, 1991

I

κατὰ τὸν τῶν ποιητῶν λόγον αἰεὶ οἱ ἄνθρωποι τὴν δόξαν διώκουσιν. πολλάκις οὖν οἱ ἄνθρωποι τοὺς ὁδοὺς βαίνουσι καὶ περὶ τοῦ βίου κινδυνεύουσιν· οἱ δὲ ποιηταὶ καλὰ βιβλία περὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων τόλμης γράφουσιν.

ὁ Ἀπολλώνιος ὁ Ῥόδιος τὸν τοῦ πρώτου πλοίου μῦθον ἱστορεῖ· ὁ ποιητὴς μυθολογεῖ ὅτι οἱ ἄριστοι κοῦροι καὶ μία γυνὴ τὴν θάλατταν πλέουσι καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν ἤκουσιν. τέλος δὲ ἔνιοι ναῦται ἀποθνήσκουσι ἀλλὰ τὴν δόξαν ἔχουσιν.

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es



Lee despacio y en voz alta el texto griego; procura pronunciar unidos los sintagmas, los artículos te ayudarán. Después de haberlo leído una vez, escucha el archivo de audio y repite la lectura.



Si sitúas el cursor sobre las palabras que están marcadas en azul en los textos se abre una ventanita con su significado. También puedes consultar el léxico que tienes en el apartado [2.2. Vocabulario](#). Y, sobre todo, encontrarás todas las palabras en la página [vocabulario ilustrado griego](#), que incluye significados, ilustraciones, breves descripciones de los principales personajes de la mitología y la historia griega y enlaces a páginas con mayor información.



Caso práctico

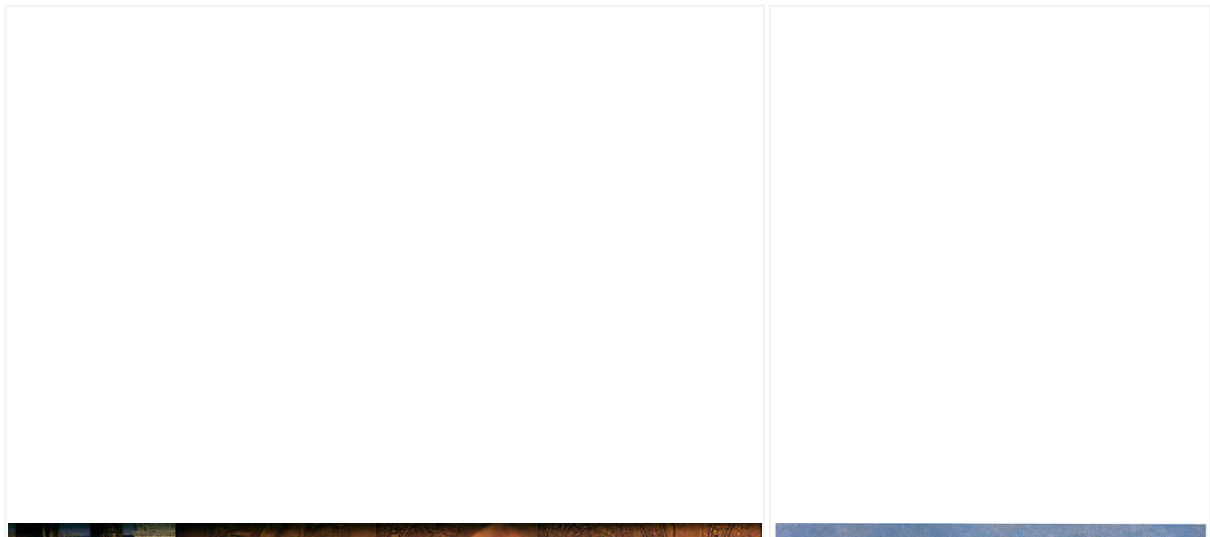
Presentación del texto

Argonauta es el nombre que recibe cada uno de los cincuenta marineros (ὁ ναύτης) que, junto a Jasón, embarcaron en la nave Argo (ἡ Ἀργώ). El nombre alude tanto a su constructor (ὁ Ἄργος), como a su principal característica, pues es "la ligera", "la veloz". Muchos poemas hablan de expediciones griegas a regiones lejanas en busca de riquezas; el relato mítico puede encubrir verdaderos actos de piratería, un oficio que no estaba mal visto en aquellos tiempos.

El poeta Apolonio de Rodas incluye entre los argonautas a la mayor parte de los héroes de los tiempos de Jasón. Así, junto a Heracles (llamado Hércules por los romanos) o Teseo cita a: Nauplio, el piloto (ὁ κυβερνήτης); Orfeo, músico y poeta (ὁ ποιητής); Anfiarao, el adivino (ὁ προφήτης); Cástor, el guerrero (ὁ στρατιώτης); Pólux, el boxeador (ὁ πύκτης); Palemón, campeón en la lucha (ὁ ἀθλήτης); también se embarcaron los padres de Aquiles, Peleo, y de Ulises, Laertes; y la única mujer, Atalanta la cazadora.

Fíjate que cada héroe tiene un oficio. Como el castellano, el griego utiliza sufijos para crear nuevas palabras; así para los oficios utiliza el sufijo -της que forma sustantivos masculinos de la 1.ª declinación. Sus formas son prácticamente iguales a los femeninos de esta declinación, aunque hay algunas diferencias (el nominativo acaba en -ς; y el genitivo es el de la 2.ª declinación, -ου, para que no se confunda con el nominativo: ὁ ποιητής - τοῦ ποιητοῦ).

Por último, los sustantivos y adjetivos griegos tienen tres géneros: masculinos, femeninos (que ya conoces) y neutros. Las características de estos las vamos a estudiar en este tema; entre ellas, su artículo es τό, y el plural acaba en -α, así καλὰ βιβλία ("hermosos libros").





οἱ δὲ ποιηταὶ καλὰ βιβλία
περὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων τόλμης γράφουσιν

El poeta preferido, de Alma-Tadema (1888)
Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)



οἱ ναῦται τὴν θάλατταν
πλέουσιν

Argo, de C. Volanakis
Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Comprensión del texto

En la siguiente información encontrarás una versión en español, palabra a palabra, del texto griego. Para facilitar su lectura te ayudaremos marcándote algunos elementos fundamentales de las oraciones que lo componen.

En este texto vamos a fijarnos en los **verbos** transitivos y en sus **complementos directos**.

οἱ Ἀργοναῦται

Los Argonautas

I

- κατὰ τὸν τῶν ποιητῶν λόγον αἰεὶ οἱ ἄνθρωποι **τὴν δόξαν διώκουσιν**.

Según la palabra de los poetas siempre los seres humanos (los hombres) **la fama persiguen**.

La oración se inicia con un sintagma en acusativo κατὰ τὸν τῶν ποιητῶν λόγον, que al estar presentado por la preposición **κατά** no desempeña la función de complemento directo, sino la de complemento circunstancial.

- πολλάκις οὖν οἱ ἄνθρωποι **τοὺς ὁδοὺς βαίνουσι** καὶ περὶ τοῦ βίου **κινδυνεύουσιν**.

Así pues, muchas veces los hombres **los caminos recorren** y por su vida **corren**

Así pues, muchas veces los poetas **los cantos recogen** y por su vida **cuentan** **peligros**;

La segunda oración enlaza con el texto anterior con la conjunción οὖν; recuerda que este tipo de conjunciones se escribe en griego en segundo lugar, pero deben ser traducidas en primer lugar. La oración está compuesta por dos proposiciones coordinadas por la conjunción copulativa **καί**.

- οἱ δὲ ποιηταὶ **καλὰ βιβλία** περὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων τόλμης **γράφουσιν**.
y los poetas **hermosos libros** sobre la de los hombres valentía **escriben**.

Observa el sintagma περὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων τόλμης; fíjate que el complemento del nombre τῶν ἀνθρώπων se sitúa entre el artículo τῆς y el sustantivo al que modifica, τόλμης.

- ὁ Ἀπολλώνιος ὁ Ῥόδιος **τὸν** τοῦ πρώτου πλοίου **μῦθον ἱστορεῖ**.
Apolonio el Rodio **el** del primer barco **relato cuenta**;

Igual que en la oración anterior, en el sintagma τὸν τοῦ πρώτου πλοίου μῦθον el complemento del nombre τοῦ πρώτου πλοίου se sitúa entre el artículo τὸν y el sustantivo al que modifica μῦθον.

- ὁ ποιητὴς **μυθολογεῖ** ὅτι οἱ ἄριστοι κοῦροι καὶ μία γυνὴ **τὴν θάλατταν πλέουσι** καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν **ἔκουσιν**.
El poeta **cuenta** que los mejores muchachos y una sola mujer **por el mar navegan** y a la tierra de la Cólquide **llegan**.

La estructura de esta oración es más compleja. El primer verbo, μυθολογεῖ, tiene como complemento directo una proposición subordinada introducida por la conjunción **ὅτι**. Toda la subordinada funciona como complemento directo. La subordinada está compuesta a su vez por dos oraciones coordinadas por la conjunción copulativa **καί**.

- τέλος δὲ ἔνιοι ναῦται ἀποθνήσκουσι ἀλλὰ **τὴν δόξαν ἔχουσιν**.
Y finalmente algunos marinos mueren pero **la fama tienen**.

Traducción del texto

Ahora puedes volver a leer el texto griego y observar esta traducción más ajustada al estilo castellano

οἱ Ἀργοναῦται

Los Argonautas I

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

κατὰ τὸν τῶν ποιητῶν λόγον οἱ ἄνθρωποι τὴν δόξαν διέκουσιν, πολλὰς οὖν

κατὰ τὸν τῶν ποιητῶν λόγον αἰεὶ οἱ ἄνθρωποι τὴν ὕψαν διώκουσιν. πολλὰκις οὖν οἱ ἄνθρωποι τοὺς ὁδοὺς βαίνουσι καὶ περὶ τοῦ βίου κινδυνεύουσιν· οἱ δὲ ποιηταὶ καλὰ βιβλία περὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων τόλμης γράφουσιν.

ὁ Ἀπολλώνιος ὁ Ῥόδιος τὸν τοῦ πρώτου πλοίου μῦθον ἱστορεῖ· ὁ ποιητὴς μυθολογεῖ ὅπως οἱ ἄριστοι κοῦροι καὶ μία γυνὴ τὴν θάλατταν πλέουσι καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν ἤκουσιν. τέλος δὲ ἔνιοι ναῦται ἀποθνήσκουσι ἀλλὰ τὴν δόξαν ἔχουσιν.

Según la palabra de los poetas los seres humanos (hombres) siempre persiguen la gloria. Así pues, muchas veces los hombres recorren los caminos y ponen en peligro su vida; y los poetas escriben hermosos libros sobre la valentía de los seres humanos (hombres)

Apolonio el Rodio cuenta el relato del primer barco: el poeta cuenta que los mejores muchachos y una única mujer navegan por el mar y llegan a la tierra de la Cólquide. Y finalmente algunos marineros mueren pero tienen la gloria.

El texto nos habla de un "libro" (τὸ βιβλίον) que cuenta una de las mayores aventuras, la conquista del vellocino de oro, la piel de lana de oro que guardaba un dragón en los confines del mundo. El relato utiliza palabras que ya conoces y algunas otras de significado parecido. Puedes hacer una lista con palabras sinónimas o que compartan el mismo campo semántico.

1. Podríamos hacer un primer grupo con las palabras relacionadas con el campo semántico de "relato, cuento": μῦθον. Así el autor de un relato es el "poeta": ὁ ποιητής (τῶν ποιητῶν, αἱ ποιηταί); se emplean la "palabra": τὸν λόγον, para componer estos relatos que pueden estar contenidos en "libros": βιβλία. También podemos citar un par de verbos que significan "contar": ἱστορεῖ y μυθολογεῖ.

2. Otro grupo podría ser el de palabras relacionadas con el hombre, con el "ser humano": ὁ ἄνθρωπος. Empezamos por la propia "vida": ὁ βίος; y el verbo que pone fin a la vida: ἀποθνήσκουσι, "mueren". Para designar a un muchacho empleamos la palabra: ὁ κοῦρος (también conocemos la palabra para muchacha, ἡ κόρη, pero no se ha utilizado en este texto); una palabra casi sinónima es ὁ νεανίας, el "joven". También hemos leído una palabra nueva para designar a la "mujer": ἡ γυνή.

3. Un relato sobre la aventura de unos navegantes contiene varias palabras del campo semántico de "navegar": πλέουσι. Necesitamos en primer lugar el "barco": τὸ πλοῖον (τοῦ πλοίου). Navegar es viajar por el "mar": ἡ θάλαττα. Los griegos no solían perder de vista la tierra: ἡ γῆ; por eso, preferían ir de isla en isla: ἡ νῆσος.

4. Por último, también guardan relación entre sí la "valentía": ἡ τόλμα; que es necesaria para obtener la "gloria": ἡ δόξα.

II

ὅτε ὁ Ἰάσων ἔτι νέος ἐστίν, ἐν Ἰωλκῷ βασιλεύειν ἐθέλει. ὁ οὖν τοῦ Ἰωλκοῦ κύριος, ὁ Πελίας, τῷ νέῳ ἄθλον κελεύει· ὁ νεανίας ὀφείλει τὸν χρύσειον πόκον αὐτῷ φέρειν. ὁ δὲ πόκος ἐν Κολχικῇ γῇ ἐστίν· ὁ δεινὸς δράκων αὐτὸν φυλάττει.

οἱ ναῦται κατασκευάζουσι τὸ πλοῖον, ἔπειτα δὲ παρὰ τὰς νήσους πλέουσι καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν ἤκουσιν. καὶ ὅτε ὁ Ἰάσων πρὸς τὸν κύριον βαίνει, αἰτεῖ τὸν χρύσειον πόκον. ἀλλὰ ὁ κύριος αὐτῷ ἄθλον κελεύει· ὁ νεανίας ὀφείλει τοὺς χαλκεῖους ταύρους μόνος ζευγνύειν, εἰσὶν δὲ ἄγριοι ταῦροι. τότε δὲ ἡ Μήδεια, ἐρωμένη τοῦ νεανίου, συνεργεῖ τῷ κούρῳ· τοῦ νεανίου γυνὴ εἶναι ἐθέλει. τέλος δὲ ὁ Ἰάσων τοὺς ταύρους ζευγνύει καὶ τὸν χρύσειον πόκον λαμβάνει.

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es



Lee en voz alta el texto griego; procurando reconocer las palabras. Después de haberlo leído, escucha los archivos de audio, primero el del primer párrafo y repite la lectura. A continuación, repite el proceso con el segundo párrafo.

Párrafo 1.º 

Párrafo 2.º 



Caso práctico

Presentación del texto

Este segundo texto nos habla de la expedición de los Argonautas. Jasón "quiere reinar" (βασιλεύειν ἐθέλει), pero para ello "debe traer" (ὀφείλει φέρειν) ante Pelias el vellocino de oro. Ambas oraciones se construyen con un complemento directo que es un verbo en infinitivo. Los infinitivos se caracterizan por la terminación

civ. El infinitivo del verbo copulativo tiene una forma especial: εἶναι. Modos

-ειν. El infinitivo del verbo copulativo tiene una forma especial. είναι, medea "quiere ser la mujer del joven"(τοῦ νεανίου γυνή εἶναι ἐθέλει).



ὁ Ἰάσων ἐν Ἰωλκῷ βασιλεύειν ἐθέλει.
ἡ Μήδεια τοῦ νεανίου γυνή εἶναι ἐθέλει.

Jasón y Medea, de G. Moureau (1865) Museo d'Orsay
Imagen de artrenewal en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

Comprensión del texto

Vamos a fijarnos en los verbos de este texto. Distinguiremos entre verbos **copulativos**, **transitivos** e **intransitivos**. También destacaremos en **negrita** los verbos que aparecen en **infinitivo**.

II

- ὅτε ὁ Ἰάσων ἔτι νέος **ἐστίν**, ἐν Ἰωλκῷ **βασιλεύειν ἐθέλει**.
Cuando Jasón todavía joven **es**, en Yolco **reinar quiere**.

Esta oración compleja tiene como nexo la conjunción temporal **ὅτε**. El verbo de la subordinada es el copulativo por lo que su complemento es el **atributo** νέος. La otra proposición tiene el verbo transitivo ἐθέλει que tiene como complemento

οὗτα προpositiοn tiene el verbo transitivo εσσελαι, que tiene como **complemento directo** el verbo en infinitivo βασιλεύειν del que depende el **complemento circunstancial** Ἰωλκῶ.

- ὁ οὖν τοῦ Ἰωλκοῦ κύριος, ὁ Πελίας, τῷ νέῳ ἄθλον **κελεύει**.

Así pues el de Yolco señor, Pelias, al joven una prueba **ordena**:

El verbo transitivo tiene como **complemento directo** a ἄθλον. Observa el orden de palabras del sintagma que desempeña la función de sujeto: ὁ τοῦ Ἰωλκοῦ κύριος; como ya hemos visto en muchas ocasiones el **complemento del nombre** τοῦ Ἰωλκοῦ se sitúa entre el artículo ὁ y el sustantivo al que modifica κύριος.

- ὁ νεανίας **ὀφείλει** τὸν χρύσειον πόκον αὐτῷ **φέρειν**.

El joven **debe el de oro vellocino** a él traer.

Nuevamente el verbo transitivo lleva complemento directo un infinitivo φέρειν. Este infinitivo corresponde a un verbo transitivo del que depende el complemento directo τὸν χρύσειον πόκον.

- ὁ δὲ πόκος ἐν Κολχικῇ γῇ **ἐστίν**.

Y el vellocino en la tierra de la Cólquide **está**;

En esta ocasión el verbo copulativo no lleva atributo sino un **complemento circunstancial**, ἐν Κολχικῇ γῇ; tiene un uso intransitivo.

- ὁ δεινὸς δράκων αὐτὸν **φυλάττει**.

el terrible dragón lo (a él) **guarda**.

El verbo transitivo tiene como **complemento directo** el pronombre αὐτόν.

- οἱ ναῦται **κατασκευάζουσι** τὸ πλοῖον, ἔπειτα δὲ παρὰ τὰς νήσους **πλέουσι** καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν **ἔκουσιν**.

Los marineros **construyen** el barco, y después cerca de las islas **navegan** y a la Cólquide tierra **llegan**.

Esta oración está compuesta por tres proposiciones coordinadas, las dos primeras enlazadas por la conjunción **δέ** (recuerda que esta conjunción se escribe en segundo lugar pero se traduce en primero) y las siguientes por la conjunción copulativa **καί**. El primer verbo es transitivo y tiene por **complemento directo** el sintagma τὸ πλοῖον. Los otros dos verbos son intransitivos y están constuidos con los complementos circunstanciales παρὰ τὰς νήσους y εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν.

- καὶ ὅτε ὁ Ἰάσων πρὸς τὸν κύριον **βαίνει**, **αἰτεῖ** τὸν χρύσειον πόκον.

Y cuando Jasón ante el señor **va**, **pide** el vellocino de oro.

Esta oración compleja está construida con un verbo intransitivo con complemento circunstancial πρὸς τὸν κύριον; y un verbo transitivo con **complemento directo**

τὸν χρύσειον πόκον

τὸν χρυσεὸν πόκον.

- ἀλλὰ ὁ κύριος αὐτῷ ἄθλον **κελεύει**·

Pero el señor a él una prueba **ordena**:

El verbo transitivo tiene **complemento directo** el sustantivo ἄθλον.

- ὁ νεανίας **ὀφείλει** τοὺς χαλκείους ταύρους μόνος **ζευγνύειν**, **εἰσὶν** δὲ ἄγριοι ταῦροι.

El joven **debe** los broncíneos toros solo **uncir al yugo**, pero **son** salvajes toros.

De nuevo una oración compleja, como otras que ya hemos visto. El verbo transitivo ὀφείλει tiene como **complemento directo** el infinitivo ζευγνύειν del que también depende el **complemento directo** τοὺς χαλκείους ταύρους. La última oración es copulativa y está completada con el **atributo** ἄγριοι ταῦροι.

- τότε δὲ ἡ Μήδεια, ἐρωμένη τοῦ νεανίου, **συνεργεῖ** τῷ κούρῳ·

Y entonces Medea, enamorada del joven, **ayuda** al muchacho.

Una curiosidad de esta oración es el empleo de una aposición al sujeto que aparece entre comas, ἐρωμένη τοῦ νεανίου.

- τοῦ νεανίου γυνὴ **εἶναι** **ἐθέλει**.

Del joven mujer **ser** **quiere**.

El verbo principal es el transitivo ἐθέλει; del que depende el infinitivo del verbo copulativo, εἶναι. En esta oración el verbo copulativo lleva su complemento más frecuente, el **atributo** (γυνή).

- τέλος δὲ ὁ Ἰάσων τοὺς ταύρους **ζευγνύει** καὶ τὸν χρύσειον πόκον **λαμβάνει**.

Y finalmente Jasón a los toros **unce al yugo** y el vellocino de oro **coge**.

El texto finaliza con dos proposiciones coordinadas cuyos verbos son transitivos y ambos cuentan con sus **complementos directos**, τοὺς ταύρους y τὸν χρύσειον πόκον.

Traducción del texto

Ahora puedes volver a leer el texto griego y observar esta traducción más ajustada al estilo castellano

οἱ Ἀργοναῦται

Los Argonautas II

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

ὅτε ὁ Ἰάσων ἔτι νέος ἔστιν, ἐν ἑλληνικῷ βασιλείῳ ἐθέλει ὁ αἰὼν τοῦ ἑλληνικοῦ κύριος

ὅτε ὁ Ἰάσων ἐπὶ νεὺς εὖσιν, ἐν Ἰωλκῷ βασιλευσὶν ἐσέλει. ὁ οὖν τοῦ Ἰωλκοῦ κύριος, ὁ Πελίας, τῷ νέῳ ἄθλον κελεύει· ὁ νεανίας ὀφείλει τὸν χρύσειον πόκον αὐτῷ φέρειν. ὁ δὲ πόκος ἐν Κολχικῇ γῇ ἐστίν, ἐν θείᾳ ὕλῃ· ὁ δεινὸς δράκων αὐτὸν φυλάττει. οἱ ναῦται κατασκευάζουσι τὸ πλοῖον, ἔπειτα δὲ παρὰ τὰς νήσους πλέουσι καὶ εἰς τὴν Κολχικὴν γῆν ἤκουσιν. καὶ ὅτε ὁ Ἰάσων πρὸς τὸν κύριον βαίνει, αἰτεῖ τὸν χρύσειον πόκον. ἀλλὰ ὁ κύριος αὐτῷ ἄθλον κελεύει· ὁ νεανίας ὀφείλει τοὺς χαλκείους ταύρους μόνος ζευγνύειν, εἰσὶν δὲ ἄγριοι ταῦροι. τότε δὲ ἡ Μήδεια, ἔρωμένη τοῦ νεανίου, συνεργεῖ τῷ κούρῳ· τοῦ νεανίου γυνὴ εἶναι ἐθέλει. τέλος δὲ ὁ Ἰάσων τοὺς ταύρους ζευγνύει καὶ τὸν χρύσειον πόκον λαμβάνει.

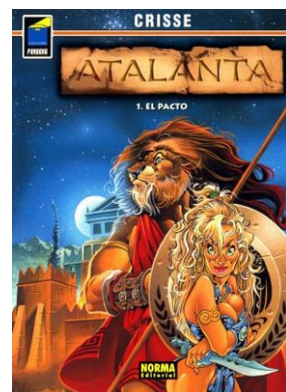
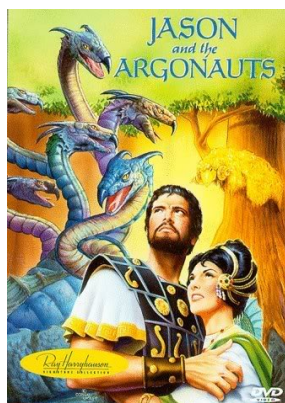
Cuando Jasón todavía es joven, quiere reinar en Yolco. Así pues, el señor de Yolco, Pelías, ordena al joven una prueba: el joven tiene que traerle el vellocino de oro. El vellocino está en la tierra de la Cólquide: el terrible dragón lo guarda.

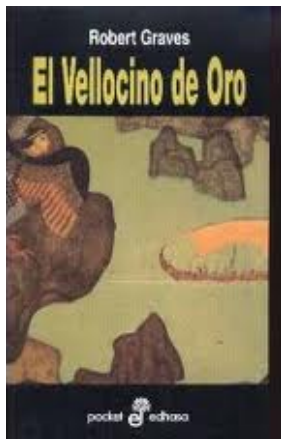
Los marinos construyen el barco, y después navegan cerca de las islas y llegan a la tierra de la Cólquide. Y cuando Jasón va ante el señor, pide el vellocino de oro. Pero el señor le ordena una prueba: el joven tiene que uncir al yugo los toros de bronce, pero los toros son salvajes. Y entonces Medea, enamorada del joven, ayuda al muchacho: quiere ser la mujer del joven. Y finalmente Jasón unce al yugo los toros y coge el vellocino de oro.



Curiosidad

Desde siempre los escritores se inspiraron en los relatos míticos. Sin embargo, en el siglo XX otras manifestaciones artísticas también encontraron en los mitos las fuentes de sus obras. Robert Graves, un inglés afincado en Mallorca, escribió un completo relato de las aventuras de Jasón. Más tarde, en 1963 se hizo la primera versión cinematográfica de interés. Los efectos especiales, magníficos para su época, son de Ray Harryhausen. Más tarde, en el año 2000, se hizo una versión televisiva y más previsible. Del mismo año es el cómic Atalanta, que versiona las aventuras de la única argonauta. Puedes acceder a más información en los enlaces de las imágenes.





[Robert Graves](#)
El vello de oro, 1944

Don Chaffey
[Jasón y los Argonautas](#), 1963

Nick Willing
[Jasón y los Argonautas](#), 2000

[Crisse](#)
Atalanta, 2000

Imágenes en [uso racional](#)

2.1. Gramática

Vimos en anteriores temas que la mayor parte de los sustantivos de la 1.^a declinación eran femeninos. No obstante, hay un grupo de sustantivos de género masculino; generalmente son nombres de oficios que desempeñan los varones o nombres propios de varón.

Hay sustantivos en -α pura: ὁ νεανίας, ου ("joven") y en -η: ὁ ναύτης, ου ("marino"), que siguen las mismas reglas que los femeninos, salvo dos rasgos tomados de la segunda declinación: la -ς del nominativo singular y la terminación -ου del genitivo singular.

Por otra parte, ya hemos visto que en griego hay tres géneros: masculino, femenino y neutro. En la 1.^a no hay neutros, pero sí en la 2.^a declinación. Su nominativo singular, -ον, es igual que el acusativo.



Importante

1.^a declinación: masculinos

Observa que los masculinos de la 1.^a declinación siguen las mismas reglas que los femeninos, salvo dos rasgos tomados de la segunda declinación: la -ς del nominativo singular y la terminación -ου del genitivo singular.

Por otra parte, el vocativo singular es siempre en -α.

-α pura	singular	plural	-η	singular	plural
N	ὁ νεανίας	οἱ νεανίαι	N	ὁ ναύτης	οἱ ναῦται
V	νεανία	νεανίαι	V	ναῦτα	ναῦται
Ac	τὸν νεανίαν	τοὺς νεανίας	Ac	τὸν ναύτην	τοὺς ναύτας
G	τοῦ νεανίου	τῶν νεανιῶν	G	τοῦ ναύτου	τῶν ναυτῶν
D	τῷ νεανίᾳ	τοῖς νεανίαις	D	τῷ ναύτῃ	τοῖς ναύταις

2.^a declinación: neutros

Fíjate que los masculinos y los neutros de la 2.^a declinación se diferencian por su nominativo singular y por la forma plural en -α.

Todos los neutros y en todas las declinaciones tienen unas características comunes:

1. N, V y Ac, tanto en singular como en plural, son iguales entre sí;
2. G y D coinciden con el tipo masculino;

3. N, V y Ac plurales tienen como desinencia -α.

4. Cuando un sustantivo neutro plural actúa como sujeto, encontramos el verbo en singular. La razón de esta aparente discordancia es que los sustantivos neutros plurales se consideraban como un singular colectivo. Por ejemplo, la oración τὰ βιβλία μύθους ἱστορεῖ significaría: "el conjunto de los libros cuenta relatos"; pero, sin duda, es mejor traducir el verbo en plural: "los libros cuentan relatos".

neutros	singular	plural
N	τὸ βιβλίον	τὰ βιβλία
V	βιβλίον	βιβλία
Ac	τὸ βιβλίον	τὰ βιβλία
G	τοῦ βιβλίου	τῶν βιβλίων
D	τῷ βιβλίῳ	τοῖς βιβλίοις

Fíjate en las formas del artículo neutro, que todavía no conocías:

	singular			plural		
	masculino	femenino	neutro	masculino	femenino	neutro
N	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Ac	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά
G	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
D	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς



Comprueba lo aprendido

Analiza estos sintagmas y cambia su número:

τὸν ναύτην

 [Sugerencia](#)

- ☐ τοὺς ναύτας
- ☐ Correcto, se trata de un acusativo plural masculino (τούς), como es una palabra de la 1.ª declinación en -η, su acusativo plural acaba en -ας.

Correcto, se trata de un acusativo plural masculino (τούς), como es una palabra de la 1.ª declinación en -η, su acusativo plural acaba en -ας.

Incorrecto, se trata de un acusativo plural masculino (τούς), pero no es una palabra de la 2.ª declinación sino de la 1.ª declinación en -η, su acusativo plural acaba en-ας.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τὰ πλοῖα

- ☐ τὸ πλοῖον
- ☐ αἱ πλοῖαι

Correcto, el artículo τὰ nos dice que la palabra a la que acompaña es un neutro plural; un nominativo o un acusativo. No puede ser vocativo porque este caso no lleva artículo. Entonces, su singular, tanto nominativo como acusativo acaba en -ον.

Incorrecto, el artículo τὰ nos dice que la palabra a la que acompaña es un neutro plural; un nominativo o un acusativo. No puede ser vocativo porque este caso no lleva artículo. Esta respuesta equivocada supone que porque tiene α es un femenino de la 1.ª declinación.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τῶν νικῶν

- ☐ τοῦ νίκου
- ☐ τῆς νίκης

Incorrecto. Aunque los genitivos plurales son iguales en todas las declinaciones y en todos los géneros, -ων, es importante que recuerdes las palabras con su enunciado: **víκη, ης ἥ**. Así sabes que esta palabra es de la 1.^a declinación en -η y no de la 2.^a declinación.

Correcto. Los genitivos plurales son iguales en todas las declinaciones y en todos los géneros, -ων. Por eso, es importante recordar las palabras con su enunciado: **víκη, ης ἥ**. El artículo nos indica el género de la palabra, en este caso femenino. El genitivo singular nos informa sobre la declinación a la que pertenece la palabra, aquí la 1.^a declinación; este caso unido al nominativo nos termina de precisar la información, es de la 1.^a en -η. Por eso, la respuesta correcta es esta.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

ποιητά

- ☐ ποιηταῖς
- ☐ ποιηταί

Incorrecto, esta respuesta es un dativo plural de la 1.^a declinación. Recuerda que este caso lleva una ι subscrita en singular (α, η, ω).

Correcto, ποιητής es un sustantivo masculino de la 1.^a declinación; recuerda que el sufijo -της se utiliza para formar sustantivos que designan nombres de oficios que normalmente desempeñan los varones. El vocativo de los masculinos de la 1.^a es en -α y no lleva artículo.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

τὸ δῶρον

- ☐ τὰ δῶρα
- ☐ τοὺς δῶρους

Correcto, es un sintagma neutro singular, por eso este sintagma plural está bien. Recuerda que una de las características de los neutros es que los casos nominativo y acusativo son siempre iguales (también los es el vocativo, pero no lleva artículo).

Incorrecto, porque el artículo τό nos indica que la palabra a la que acompaña es de género neutro, por lo tanto su plural debe ser del mismo género, en caso nominativo o acusativo: τὰ.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

τὰς ὁδοὺς

- ☐ τὸν ὁδὸν
- ☐ τὴν ὁδὸν

Incorrecto, el sustantivo ὁδός es un femenino de la 2.^a declinación; por lo tanto, al cambiar el número del sintagma de plural a singular, el artículo que lo acompaña debe ser el acusativo femenino.

Correcto, al ser el sustantivo ὁδός un femenino de la 2.^a declinación, el artículo que lo acompaña debe ser también el femenino del acusativo singular.

Solución

1. Incorrecto

Puedes realizar más actividades con la morfología de la 1.^a y la 2.^a declinación si accedes a esta página web y escoges los ejercicios que te propone.

Las páginas externas no se muestran en la versión imprimible

<http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/griego/esg111bd12.php>



El infinitivo

El infinitivo es una forma nominal del verbo. Por ello, tiene una naturaleza gramatical doble:

- Es un sustantivo y asume las funciones de estas palabras.

En la oración ὁ Ἰάσων ἐν Ἰωλκῷ βασιλεύειν ἐθέλει, el verbo principal ἐθέλει es transitivo y lleva un complemento directo, el infinitivo que funciona como un sustantivo βασιλεύειν ("Jasón quiere reinar en Yolco").

- Es un verbo y puede recibir complementos.

En la oración ὁ νεανίας ὀφείλει τὸν χρύσειον πόκον αὐτῷ φέρειν, el verbo principal ὀφείλει es transitivo y lleva un complemento directo, el infinitivo que funciona como un sustantivo φέρειν. Este, a su vez, es un verbo transitivo, por lo que también puede llevar un complemento directo, τὸν χρύσειον πόκον, en acusativo; e incluso un complemento indirecto, αὐτῷ, en dativo ("el joven tiene que traerle el vellocino de oro").

En esta otra oración: ἡ Μήδεια τοῦ νεανίου γυνὴ εἶναι ἐθέλει, el complemento directo es el infinitivo del verbo copulativo, εἶναι, que como verbo lleva como complemento un atributo que debe ir en el mismo caso que el sustantivo al que modifica, γυνή.



Importante

Los infinitivos se caracterizan porque añaden a la raíz la terminación **-ειν**: βασιλεύ**ειν**, φέρ**ειν**.

El verbo copulativo tiene características muy particulares, así su infinitivo es **εἶναι**.



Comprueba lo aprendido

Selecciona y arrastra a los espacios en blanco los infinitivos que encuentres en esta lista. Mantén el orden en el que aparecen.

εἶναι, βασιλεύει, δίδειν, ἐθέλουσι, ἥκειν, εἰσί, φοβεῖν, φιλεῖ, ἀποθνήσκουσι, ἔχειν, βαίνει, τίκειν.

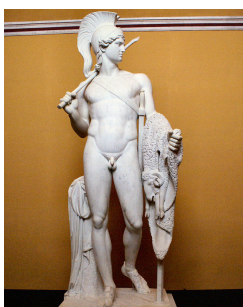
Estos son los verbos que aparecen en la lista: ,
, , , y
.



Comprueba lo aprendido

Un ejercicio que resulta muy útil para reafirmar lo que sabemos es traducir del castellano al griego. Al componer oraciones en griego recordamos el vocabulario y movilizamos los conocimientos gramaticales que hemos adquirido.

Las siguientes ilustraciones corresponden a algunos episodios de las aventuras de Jasón y los argonautas. Escribe oraciones sencillas que las describan. Usa el vocabulario y las construcciones que conoces, no hagas oraciones complicadas.



1

Bertel Thorwaldsen:
Jasón



2

Construcción del Argo
Imagen de Jastrow
en [Wikimedia](#)
Licencia [CC](#)



3

J.F. de Troy
Jasón domestica los toros de
Eetes



4

El compromiso de Jasón
y Medea
Imagen de Jastrow

Para ayudarte en la descripción te proponemos algunas oraciones para que las escribas en griego. Señala con qué ilustración se corresponden.

- El joven y la mujer celebran la boda.
- Los marinos construyen barcos.
- Los toros son hermosos y salvajes.
- Los jóvenes quieren reinar en la tierra.

Si dudas, puedes consultar la solución en la siguiente información.

Fíjate bien en las terminaciones de cada palabra y el orden que mantienen en la oración. En cuanto a las tildes, procura recordar cómo se colocan, aunque no estudiaremos su colocación hasta próximos temas.

- ὁ νεανίας καὶ ἡ γυνὴ τὸν γάμον ἐορτάζουσιν (ilustración 4).
- οἱ ναῦται (τὰ) πλοῖα κατασκευάζουσιν (ilustración 2).
- οἱ ταῦροι καλοὶ καὶ ἄγριοί εἰσιν (ilustración 3).
- οἱ νεανῖαι ἐν τῇ γῇ βασιλεύειν ἐθέλουσιν (ilustración 1).

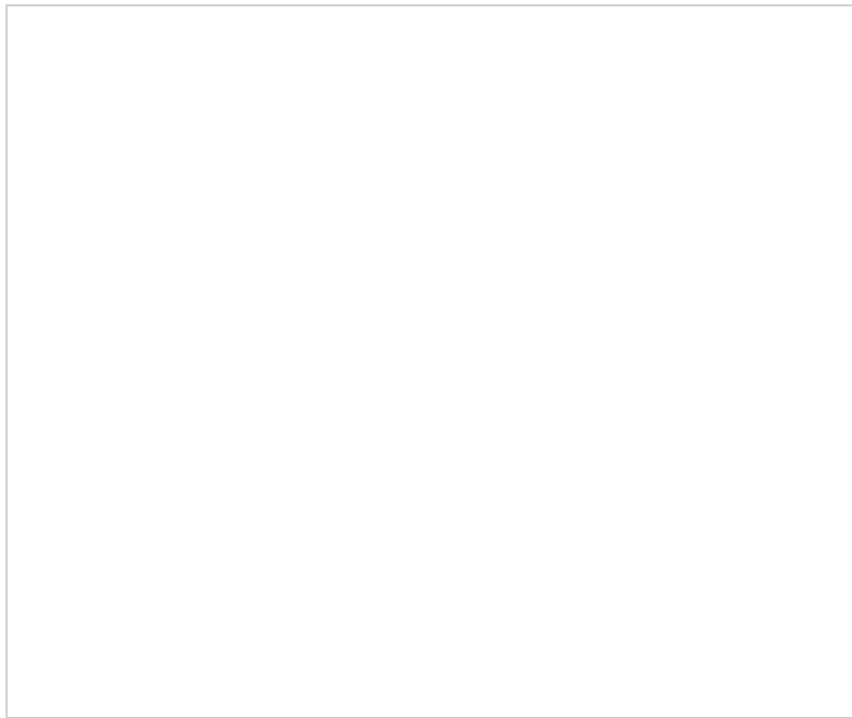


Actividad de lectura

Antes de revisar la traducción de los textos leídos, repasamos las funciones sintácticas que desempeñan las palabras en la oración. Oración a oración analizaremos la función que desempeña cada palabra o cada grupo de palabras.

En la siguiente presentación se explica la estructura de las oraciones que componen el final del primer texto sobre los Argonautas.

http://es.slideshare.net/slideshow/embed_code/key/62Fou3KCtissKJ



2.1. Análisis sintáctico de un texto sobre Apolonio de Rodas

Presentación de Javier Almodovar en [Slideshare](#). Licencia [CC](#)



Para saber más

Si tienes alguna duda sobre los conceptos gramaticales que se presentan en este tema o sobre otros expuestos con anterioridad, puedes acudir a la página de [preguntas frecuentes, φοιτῶσαι ἀπορίαι \(FAQ\)](#). Allí encontrarás, ordenadas por categorías, breves explicaciones, ejemplos y paradigmas que te ayudarán a comprender la gramática griega. también tienes la opción de descargarte una versión imprimible de un [resumen de la gramática griega](#) >> [Documento de descarga](#).

2.2. Vocabulario



Vocabulario de los textos griegos sobre los Argonautas

ἄγριος		salvaje
ἄθλος, ου ὅ		prueba
αἰτεῖ		pide
ἀποθνήσκουσι		mueren
Ἀπολλώνιος, ου ὅ		Apolonio
Ἀργοναύτης, ου ὅ		argonauta, marinero de la nave Argo
ἄριστος		el mejor, el más valiente
αὐτόν, αὐτῷ	pron (Ac y D)	a él, para él
βασιλεύειν	inf	reinar
βιβλίον, ου τό		libro
γράφουσι		escriben
γυνή ἢ		mujer
δεινός		terrible
διώκουσιν		persiguen
δράκων ὁ		dragón
εἶναι	inf	ser
ἐρωμένη		enamorada
ἔτι	adv	todavía
ἔχουσι		tienen
ζευγνύειν	inf	uncir al yugo
θάλαττα, ης		ἡ mar
Ἰάσων ὁ		Jasón
Ἰωλκός, οὗ ὁ		Yolco
κατά	prep + Ac	según
κατασκευάζουσι		construyen
κελεύει		ordena
κινδυνεύουσιν		corren peligro, afrontan un peligro

Κολχική		de la Cólquida
λαμβάνει		coge
λόγος, ου ό		palabra, relato
Μήδεια, ας ή		Medea, hija del rey de la Cólquide
μία	adj numeral	una
μόνος		solo
μυθολογεῖ		cuenta
μῦθος, ου ό		relato, leyenda, mito
ναύτης, ου ό		marino, navegante
νεανίας, ου ό		joven
οφείλει		tiene que, debe
παρά	prep + Ac	cerca de
Πελίας ό		Pelias
πλέουσι		navegan por
πλοῖον, ου τό		barco, nave
πόκος, ου ό		vellón, vellocino
πολλάκις	adv	muchas veces, a menudo
πρός	prep + Ac	ante
Ῥόδιος		el rodio, de la isla de Rodas
συνεργεῖ	+ D	ayuda (a alguien)
τόλμα, ης ή		audacia, valentía
τότε	adv	entonces
φυλάττει		guarda
χαλκείος		de bronce, bronceíneo
χρύσεος		de oro, dorado

2.3. Etimología: de libros, historias y leyendas

Como ya sabes, de **ὁ ποιητής**, poeta, proceden nuestras palabras **poeta** y **poesía**.

- **τὸ βιβλίον**, el libro, da nombre a la **biblioteca**, "almacén de libros"; un **bibliófilo** es una persona que ama los libros.
- **ὁ λόγος** significa "palabra", pero también "razonamiento", estudio, argumentación; mientras que **ὁ μῦθος** alude a un cuento o leyenda.

En su significado de "estudio", **λόγος** da nombre a un sinfín de disciplinas: **biología**, **psicología**, **zoología**; **μῦθος** es **mito**, palabra idéntica a la griega, al igual que **mítico** o **mitología**. Podrás deducir ya la diferencia que existe entonces entre **μυθολογεῖ**, "cuenta un relato", probablemente ficticio, y **ἱστορεῖ**, "narra un hecho real". Es la raíz de la palabra **historia**.

Biblia	mitología	logo	historieta
			
Imagen en Wikimedia Dominio público	F. Boucher. Imagen en Wikimedia Dominio público.	Imagen en Wikimedia Dominio público	Little Nemo. Imagen en Wikimedia Dominio público

3. Jasón y los Argonautas

Un príncipe fue privado de su reino y de su hogar por un usurpador. Educado en la montaña por un sabio centauro, al llegar la edad adulta volvió para reclamar su trono. El usurpador, que temía su venganza, lo envió a lo que él juzgaba una empresa imposible, con la excusa de que el muchacho debía demostrar su valor. Debía rescatar un objeto de gran valor simbólico, custodiado por un dragón en un país lejano, extranjero, en los dominios de un rey cuyo solo nombre inspiraba miedo.

El príncipe no dudó y partió con todos los compañeros que pudo reunir, encantados de participar en la maravillosa aventura. Tras un largo periplo, sorteando peligros, visitando tierras desconocidas, llegaron a su destino. El rey del país los recibió amablemente, pero impuso al joven príncipe tareas imposibles de realizar como condición para entregarle el valioso trofeo.

El terrible rey no contaba con que su hija, enamorada del joven, le ayudaría a superar todas las pruebas con sus artes mágicas. Obtenido el objeto, ambos huyeron, e iniciaron un viaje de regreso quizás más pleno aún de aventuras que la ida.

Este sería el argumento de una de las más bellas y ricas historias de viajes y aventuras jamás contada: **Jasón y los Argonautas**. Jasón debe recuperar el **Vellocino de Oro**, por orden de su tío **Pelias**, y reúne en torno a sí a una cincuentena de hombres (y una mujer) de dotes extraordinarias: **Orfeo**, músico maravilloso; **Tifis**, hábil piloto; **Cástor y Pólux**, famoso este último por su habilidad en el boxeo; sus primos, **Idas y Linceo**, que gozaba de una vista extraordinaria; **Heracles**; **Calais y Zetes**, hijos del viento norte, que saben volar; **Atalanta**, reconocida por sus inmejorables habilidades para la caza...

Todos ellos cumplen una función que hace posible el éxito de la empresa. Pero el papel principal en este logro sin duda lo tiene **Medea**, la joven princesa-maga que ayuda a Jasón a conseguir el Vellocino y a huir de la Cólquide.



Guido Reni: *Hipómenes y Atalanta*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Jasón y los Argonautas
Presentación de [Melisa Penélope](#) en [Slideshare](#).
Licencia [CC](#)

En la **Odisea**, **Circe**, la encantadora maga que transformaba a los hombres en bestias, habla a Ulises de la nave Argo. Circe es tía de Medea, y algunos de los Argonautas fueron

los padres de héroes de la guerra de Troya. La nave pasó por su isla, como también por las Sirenas y otros lugares de la Odisea.

Veamos los detalles de la aventura:

http://www.slideshare.net/slideshow/embed_code/18551170

Jasón y los Argonautas

Presentación de [Melisa Penélope](#) en [Slideshare](#). Licencia [CC](#)

Resumen

Descarga del documento en pdf con el resumen de los contenidos del tema



[>> Documento de descarga](#)



Importante

Hacia el año 1200 a.n.e. el Mediterráneo oriental sufrió una convulsión con la llegada de migraciones que devastaron gran parte de las civilizaciones existentes; cayó Troya y el imperio hitita, gran parte de los reinos micénicos y palacios cretenses fueron asolados, Siria fue derrotada y solo Ramsés III consiguió parar esta oleada aunque con un elevado coste en vidas humanas.



Se conservan muy pocos testimonios escritos sobre lo que pudo ocurrir, solo algunos textos egipcios mencionan a los **pueblos del mar** como causantes de este desastre. Poco más se sabe, quizá traían ya armas de un nuevo metal, el hierro.

Homero ofrece, sobre todo en la *Ilíada*, una visión poética de esos tiempos turbulentos; y la tradición griega llama a estos pueblos **dorios**.

La Arqueología y la Historia confirman que en los últimos siglos del segundo milenio antes de nuestra era se produjeron grandes movimientos de población que ocasionaron profundos cambios en la zona que dieron lugar a la denominada **Edad Oscura**, una época que significó un empobrecimiento cultural en Grecia y la pérdida de la escritura.



Importante

1.ª declinación: -α/-η. Sustantivos masculinos

La mayor parte de los sustantivos de la 1.ª declinación son femeninos. Pero hay un grupo de sustantivos de género masculino; generalmente son nombres de oficios que desempeñan los varones o nombres propios de varón.

Siguen las mismas reglas que los femeninos salvo:

- N sg -ς
- G sg -ου
- Voc sg -α
- Observa que estos sustantivos siempre van acompañados por el artículo masculino.

2.ª declinación: -ο. Sustantivos neutros

En griego hay tres géneros: masculino, femenino y neutro. En la 1.ª no existen palabras de género neutro, pero sí en la 2.ª declinación. Su nominativo singular es -ον, igual que el acusativo.

Todos los neutros y en todas las declinaciones tienen características comunes:

- N, V y Ac sg y pl son iguales entre sí.
- N, V y Ac pl tienen desinencia -α.
- Cuando un sustantivo neutro plural actúa como sujeto, encontramos el verbo en singular (se consideran como un singular colectivo).

1.ª declinación					artículo		2.ª declinación	
	-α pura		-η		neutro		neutro	
	singular	plural	singular	plural	singular	plural	singular	plural
nominativo	ὁ νεανία ς	οἱ νεανίαι	ὁ ναύτ ης	οἱ ναῦται	τό	τά	τὸ βιβλί ον	τὰ βιβλί α
vocativo	νεανί α	νεανίαι	ναῦτ α	ναῦται	-----	---	βιβλί ον	βιβλί α
acusativo	τὸν νεανίαν	τοὺς νεανίας	τὸν ναύτ ην	τοὺς ναύτας	τό	τά	τὸ βιβλί ον	τὰ βιβλί α

genitivo	ΤΟΥ νεανίου	ΤΩΝ νεανιῶν	ΤΟΥ ναύτου	ΤΩΝ ναυτῶν	ΤΟΥ	ΤΩΝ	ΤΟΥ	ΤΩΝ
							βιβλίου	βιβλίων
dativo	Τῷ νεανία	Τοῖς νεανίαις	Τῷ ναύτῃ	Τοῖς ναύταις	Τῷ	Τοῖς	Τῷ	Τοῖς
							βιβλίῳ	βιβλίοις

Infinitivo

El infinitivo es una forma nominal del verbo. Por ello, tiene una naturaleza gramatical doble:

- Es un sustantivo y asume las funciones de sujeto o complemento directo: ὁ Ἰάσων ἐν Ἰωλκῷ βασιλεύειν ἐθέλει, "Jasón quiere reinar en Yolco".
- Es un verbo y puede recibir complementos: ὁ νεανίας ὀφείλει τὸν χρύσειον πόκον αὐτῷ φέρειν, "el joven tiene que traerle el vellocino de oro".



Importante

Medea, Jasón y los Argonautas



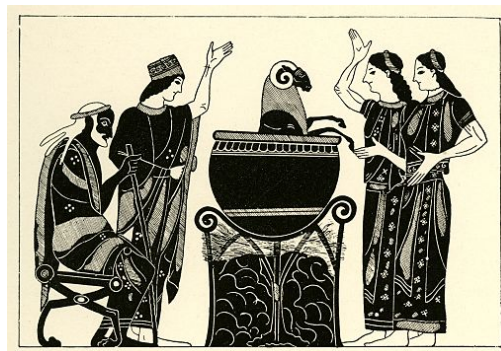
Centauro

Imagen de Marie-Lan Nguyen
en [Wikimedia](#)
Licencia [CC](#)



*Atenea rescata a Jasón
del dragón*

Imagen en [Wikimedia](#)
Licencia [Flickr's The Commons](#)



Medea hierve un carnero ante Pelias

Imagen en [Wikimedia](#)
Licencia [CC](#)

Jasón, hijo de Esón, rey de Yolco, fue desterrado por su tío **Pelias** que se apoderó del trono. Educado por el centauro **Quirón**, regresó para recuperar su herencia. Pero su tío le propuso una misión imposible: conseguir el **vellocino de oro** que se hallaba en la lejana Cólquide custodiado por un dragón. Con ayuda de los dioses construyó el primer navío, el **Argo**. En él se embarcó con cincuenta héroes, los argonautas ("marineros de la Argo"). Entre ellos estaban Heracles, Cástor y Pólux, Meleagro, Orfeo, Linceo y la única mujer, Atalanta. Tras arriesgadas peripecias alcanzaron las

costas del reino de **Eetes** quien, a cambio del vellón, le propuso uncir al yugo dos bueyes que exhalaban fuego para arar un campo donde debía sembrar los dientes de un dragón. Todo lo pudo conseguir, incluso vencer al dragón custodio, con la ayuda de la princesa **Medea**, que se había enamorado de él, y que no dudó en asesinar a su propio hermano.

Con el vellocino en su poder, huyeron no sin arrostrar nuevos peligros, como las Sirenas o el gigante Talos. Ya de regreso en Yolco, Pelias no quiso entregarle el poder y nuevamente Medea intervino con sus dotes mágicas para asesinar al usurpador.

Descarga aquí la versión imprimible de este tema



GR1_U2_T1_imprimible_v03....

1 / 28



78%





Si quieres escuchar el contenido de este archivo, puedes instalar en tu ordenador el lector de pantalla libre y gratuito [NDVA](#).

Aviso legal

Las páginas externas no se muestran en la versión imprimible

<http://www.juntadeandalucia.es/educacion/permanente/materiales/index.php?aviso#space>